

Глазунова О. В.

ВОЗМОЖНЫЕ ПУТИ УВЕЛИЧЕНИЯ СТЕПЕНИ АВТОНОМИИ ВУЗОВСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/13.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2008. № 8 (15): в 2-х ч. Ч. II. С. 35-37. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2008/8-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

ВОЗМОЖНЫЕ ПУТИ УВЕЛИЧЕНИЯ СТЕПЕНИ АВТОНОМИИ ВУЗОВСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Глазунова О. В.
Академия ФСБ России

В современной педагогической литературе уже давно поднимается вопрос о необходимости усиления степени автономии школ и вузов.

При этом, как показывает практика, различные ученые интерпретируют термин “автономия” по-разному, вкладывая в него собственное понимание пути оптимизации познавательной активности учащихся.

Интересным в данной связи является эксперимент, проводимый Советом Европы в рамках проектной группы “Modern languages for communication” (Современные языки для общения) в 1992-93 годах [Autonomy 1993]. Эксперимент был направлен на выявление спектра трактовки термина “автономия”, а также на определение направлений его практического использования в практике обучения иностранным языкам.

В процессе интерпретации термина “автономия” (autonomy), учителя-практики из разных стран использовали такие термины и понятия как “independence” (самостоятельность), “learner-centered curriculum” (программы, апробированные на учениках), “self-directed learning” (самостоятельность в обучении/ познавательной деятельности), “learning to learn” (учись учиться) как синонимичные и взаимозаменяемые понятия.

Одна группа педагогов склонна определять термин автономия, как синоним самостоятельности, характерным для данной интерпретации термина стало и рассмотрение самостоятельности ученика исключительно с позиций понимания свободы учащихся в выборе места и времени выполнения учебных заданий без физического присутствия учителя.

Вторая группа участников эксперимента соединила понятие “автономия” с пониманием ответственности каждого учащегося за результат и процесс учебного труда. Данная группа педагогов делает акцент на восприятии учащихся не как пассивных и послушных исполнителей воли учителя, готовых принимать все условия, предписываемые заданной моделью обучения, а как равноправных партнеров, имеющих право выбора индивидуальной учебной траектории учения. При этом выбор данной траектории может осуществляться как одним учеником, так и группой учащихся. В данной интерпретации модели автономии цели, содержание, методы обучения, технологии осуществления обратной связи обсуждаются и согласовываются между всеми потенциальными участниками учебного процесса: соучениками, учителями, администраторами/ родителями и т.д. Чаще всего данное понимание соотносится с условиями и спецификой обучения взрослых, т.е. выпускников школ и студентов вузов, а также слушателей системы послевузовского обучения.

Есть и третье понимание данного термина. В нем автономия приравнивается к способности к учению как таковой. Для сторонников данной интерпретации в основе автономии находится не специфика учебного взаимодействия, а лишь одна главная характеристика ученика. Тот, кто может учиться, тот и “автономен”. Однако, очевидно, что способность усваивать знания не означает автоматической готовности и способности самостоятельно выстраивать свою учебную программу. Основная задача последователей данного понимания лежит в плоскости понятия “учись учиться”, где центральными можно считать три позиции:

- 1) как научить учащихся определять что учить;
- 2) как сформировать необходимые стратегии работы с теми или иными учебными материалами;
- 3) как контролировать динамику собственного прогресса на уровне обладания содержательной и процессуальной стороной познания.

Данная позиция близка во многих отношениях ко второй позиции, перекликается она и с традициями отечественной практики преподавания.

В контексте отечественной теории развивающегося образования понятия “автономия” и “автономное обучение ИЯ” следует рассматривать в иной зависимости. Это, по существу, означает развитие личностных качеств учащихся, которые обеспечивают его самоопределение, самореализацию и саморазвитие в образовательной среде.

Ограничение или полное отсутствие автономии студента противоречат новой парадигме образования, глобальным тенденциям развития современного мирового сообщества, где одним из основных постулатов является требование к формированию готовности выпускников к решению различных проблем, наряду с усилением степени социальной ответственности не только за свою собственную судьбу, но и за судьбы мира в целом.

Ограниченная автономия студентов или ее полное отсутствие не способствует и бытилизации труда учителя, который не может обеспечить желаемый результат в контексте современной парадигмы образования и воспитания.

Инициативность нужно не просто поддерживать, но и целенаправленно, последовательно формировать, поскольку самостоятельность и ответственность за результат собственных решений есть звенья единой цепи.

Современные требования к усилению степени автономии обучаемых неразрывно связаны и с новыми требованиями к учебно-методическому обеспечению курса или учебной дисциплины. Часто термин “учебная автономия” заменяют термином “учебная самостоятельность”. Основным отличием можно считать то, что при самостоятельной работе учащиеся главным образом определяют технология выполнения конкретной учебной задачи (заданной учителем или автором учебника), в то время как учебная автономия предпо-

лагает выбор не только того, как следует учиться, но и того, что нужно учить для достижения поставленной для себя цели. Достичь подлинной автономии можно только в случае наличия соответствующего учебно-методического обеспечения курса и учебного процесса в целом.

При этом очевидной можно признать необходимость усиления степени автономии студентов в вузе.

Коллектив преподавателей 1 курса. Работающих на нашем факультете столкнулся с необходимостью усиления степени автономии еще в конце 80-х годов, т.к. обучение на нашем факультете является для слушателей дополнительным образованием. Все слушатели нашего факультета являются выпускниками различных вузов. За короткий период времени слушатели должны овладеть 5-ти летней программой обучения языкового вуза.

Поэтому возникла необходимость особым образом организовать работу в аудитории, используя методику направляемого и контролируемого самообучения. Данная методика создана в 1986 году преподавателем кафедры, кандидатом педагогических наук А. Е. Пасекуновым. Методика была апробирована на нашей кафедре и используется нами все эти годы, хотя с течением времени пришлось внести некоторые изменения. Методика способствует развитию и стимулированию навыка самостоятельной работы, помогает слушателям самостоятельно планировать свою работу, способствует развитию самодисциплины.

Весь процесс обучения делится на циклы. На каждый цикл отводится в основном 9-10 занятий. Самое первое и последнее занятие отличается от остальных. На первом занятии преподаватель дает так называемую “расчасовку”, т.е. план цикла. В нем указываются даты начала и конца цикла, грамматика, лексика, текст, диалог, номера упражнений для самостоятельной работы в классе, материалы для работы дома.

Указывается какой материал должен быть сдан: текст (чтение, вопросы по тексту, пересказ), диалог (чтение, чтение наизусть), вопросы в заданной ситуации, топик, карточки.

Примерный план цикла “An Outline of English Painting”:

IV семестр Stage IV Unit 1.

Даты: 23.04; 24.04; 26.04; 27.04; 03.05; 04.05; 05.05; 07.05; 08.05; 10.05.

Дни сдачи: 24.04; 26.04; 27.04; 04.05; 07.05; 08.05.

Контрольная работа по уроку № 1 и введение материала урока № 2 “Career Ladder” - 10.05.

Экскурсия в музей: 03.05 и 05.05.

Материал: УМП “Английская живопись” С. Н. Егоровой (текст + 2 диалога).

1. Грамматика: Revision of Grammar:
 - 1) Passive Voice, Grammar Book стр. 48.
 - 2) Gerund, Grammar Book стр. 44-47.
 - 3) Tenses, учебник стр. 84-85.
 - 4) Indirect Speech, Grammar Book стр. 109.
 - 5) The more - the better, Grammar Book стр. 141;
2. Лексика: УМП, стр 7-11;
3. Аудирование: Лабораторная работа № 1, текст 25;
4. Фильм: “Turner”;
5. Домашнее чтение: Agatha Christie “The Moving Finger”;
6. Политика: BBC Items 1-2, Text 1, Current Events.

На контроль:

1. текст - чтение и пересказ;
2. диалоги - чтение и чтение наизусть;
3. тема - “English and Russian Painting” - вопросы по теме;
4. ситуация - Пригласите свою английскую коллегу в музей, обоснуйте свой выбор, поинтересуйтесь, какой живописью она увлекается;
5. карты - Сборник Егоровой стр. 108-112 (4);
6. политический текст 1 (3) - чтение, вопросы, пересказ.

Упражнения:

Учебник - 107/93; 108/93; УМП: 5/7 125/103-104; 323/359; 328/362; Учебник: 220/179; 217/176.

Сборник упражнений: стр. 226-263 (Indirect Speech).

По этой “расчасовке” слушатели должны составить индивидуальный план-график самостоятельно по следующей схеме:

Дни сдачи	Материал для сдачи	Оценка	Самостоятельная работа	
			В классе	Дома

На последнем занятии дается контрольная работа и вводится новый материал: грамматика, лексика, текст и диалог. Все последующие занятия делятся на 2 части: 1-я часть - это традиционная групповая работа (фронтальная работа с группой), когда отрабатывается и закрепляется введенный материал. 2-я часть - индивидуальная работа с каждым слушателем. Слушатель отвечает на оценку тот материал, который заплани-

рован у него в графе “сдача”. Все остальные слушатели выполняют те виды работы, которые занесены в графу “самостоятельная работа”.

На индивидуальный ответ каждому слушателю отводится 15-20 минут. Ответив преподавателю, слушатель подключается к выполнению самостоятельной работы. Для организации самостоятельной работы в аудиторное время преподавателями были созданы специальные пособия для парной работы.

Обучение по этой методике должно обеспечить формирование у слушателей самообразовательных навыков для постоянной работы над сохранением и совершенствованием своих знаний языка в дальнейшей жизни и профессиональной деятельности, обеспечив развитие навыка самоконтроля. Под самоконтролем предлагается понимать сознательный контроль, осуществляемый человеком над своим поведением, мыслями и чувствами. Регулирование и планирование своей деятельности.

Список использованной литературы

1. Пасекунов А. Е. Практические рекомендации для преподавателей по использованию методики направляемого и контролируемого самообучения. - Москва, 1987.

2. Соловова Е. Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интенсивно-рефлективный подход. - Москва, 2004.

ПРИШВИН И ВЭЙ АНЬ

Го Ли

Гуандунский университет иностранных языков и международной торговли

Пришвина любят в Китае. Многие китайские писатели уважают его как своего учителя. Например, Вэй Ань.

Вэй Ань - современный китайский писатель. Хотя он прожил очень короткую жизнь (не дожил до сорока лет), опубликовал только один сборник рассказов, но по значимости не уступал известным писателям. Многие известные писатели и критики считают его важной фигурой в истории современной китайской литературы.

Одним из своих самых любимых писателей Вэй Ань считает Пришвина, который вместе с другими создал его как писателя.

Иследуя творчество Пришвина и Вэй Аня, заметишь немало схожего у них, это проявляется прежде всего в отношении к природе.

Как и Пришвин, Вэй Ань любит жить на природе. В последние годы своей жизни Пришвин постоянно жил в Дуине под Москвой на Москве-реке, а Вэй Ань часто жил в деревне под Пекином. Оба они любят наблюдать за всеми существами природы, и записывают свои наблюдения. Солнце, Луна, звезды, растения, деревья, животные - их очаровательные герои в творчестве. В их творчестве часто встречаются рыбак, охотник, пастух, паромщик и земледелец, которые как мост соединяют человека с природой.

В творчестве Пришвина, всё в природе одухотворённо, все существа в природе имеют общее происхождение, человек и все существа в природе родственны и способны к взаимопознанию, человек и природа во всеединстве, человек возвращается к природе, в природе и человеке великий круговорот. Эти суждения выражаются и в творчестве Вэй Аня.

В рассказе «Пчеловод» Вэй Ань писал: “Пчеловод в центре природы, спокойно сливается с природой. Он часть природы. Каждый день чуть свет он начинает работать, вместе с землей наслаждается солнечными лучами, ветром и дождем. Он понимает загадочный язык природы, по душам разговаривает с окружающими существами” [<http://reading.cersp.com/essay/course/200607/2127.html>, в переводе]. А в рассказе «Пойдем посмотрим березовую рощу» он писал, “Я никогда в жизни не видел березовую рощу, но в душе чувствую, что я в родстве с березой. Когда я ни вижу ее в кино или на рисунке, всегда волнуясь. Я уверен, что простой и честный образ березы - символ моей души и жизни” [<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFD2006-ZWXC200610013.htm>, в переводе].

Вэй Ань думает, что “всё в природе одухотворённо”, одухотворенная природа может мыслить и разговаривать с человеком, “человек и все существа в природе родственны и способны к взаимопознанию”, они хорошо понимают друг друга.

А под пером Пришвина дерево, птица, собака, озеро, река, небо, земля, солнце, луна, звезда тоже оказываются очеловечены, эти природные персонажи обладают богатым духовным миром, испытывают душевные радость и горе: “Костёр разгорается. Чёрные стволы сосен становятся вокруг нас, чуть перешептываются вершинами, по-своему рады гостям” [Пришвин 1982, 1: 43]. Пришвин еще пишет: “Мы в родстве со всем миром” [Пришвин 1983, 3: 195], “всё на свете стало как люди...” [Пришвин 1983, 4: 19]. В рассказе «Пчеловод» Вэй Ань еще пишет: “Пчеловод самый счастливый человек в мире. Каждый день он живет с самыми очаровательными духами природы, у свежих цветов. Пчеловод одинокий человек в мире, далек от других людей, но всегда приносит людям прекрасный дар от природы. Он отстает от современной цивилизации, как древний человек, живет обособленно. Вместе с тем он предостерегает человека, что надо вспомнить свое происхождение, когда добывается своего богатства, борясь против природы” [<http://reading.cersp.com/essay/course/200607/2127.html>, в переводе]. Ведь все существа имеют одно